

KONSOLIDEERITUD MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2013

aruandeaasta lõpp: 31.12.2013

ärinimi: Aru Grupp Aktsiaselts

registrikood: 10108425

alevik: Hulja alevik

vald: Kadrina vald

maakond: Lääne-Viru maakond

postisihthnumber: 45203

telefon: +372 3295640, +372 5039544

faks: +372 3295641

e-posti aadress: info@arugrupp.ee

veebilehe aadress: www.arugrupp.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Konsolideeritud bilanss	4
Konsolideeritud kasumiaruanne	5
Konsolideeritud rahavoogude aruanne	6
Konsolideeritud omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	10
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	10
Lisa 4 Nõuded ostjate vastu	11
Lisa 5 Varud	11
Lisa 6 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	11
Lisa 7 Tütarettevõtjate aktsiad ja osad	12
Lisa 8 Materiaalne põhivara	13
Lisa 9 Immateriaalne põhivara	14
Lisa 10 Kapitalirent	14
Lisa 11 Laenukohustused	15
Lisa 12 Võlad ja ettemaksed	16
Lisa 13 Tingimuslikud kohustused ja varad	16
Lisa 14 Aktsiakapital	16
Lisa 15 Müügitulu	17
Lisa 16 Muud äritulud	18
Lisa 17 Kaubad, toore, materjal ja teenused	18
Lisa 18 Mitmesugused tegevuskulud	18
Lisa 19 Tööjõukulud	19
Lisa 20 Muud ärikulud	19
Lisa 21 Intressikulud	19
Lisa 22 Seotud osapooled	19
Lisa 23 Konsolideerimata bilanss	21
Lisa 24 Konsolideerimata kasumiaruanne	22
Lisa 25 Konsolideerimata rahavoogude aruanne	23
Lisa 26 Konsolideerimata omakapitali muutuste aruanne	23

Tegevusaruanne

Ettevõtte lühidalt

Aru Grupp AS on 1993.a. asutatud Eesti kapitalil põhinev puidutööstus ettevõtte, kus 2013.a. lõpuks oli 152 töökohta.

Ettevõtte jaguneb neljaks tootmisüksuseks: akna&ukse-, trepi-, maja- ning liimpuidust komponentide tootmine. Peamised sihtturud on Iirimaa, Suurbritannia, Holland, Soome, Saksamaa, Jaapan ning Norra. Müük on organiseeritud läbi edasimüüjate.

Ettevõtet on 2013.a. juhitud vastavalt majanduskeskkonna tingimustele, energiasäästlikkust silmas pidades on panustatud tootearendusse - avatäidete osas on välja töötatud uue põlvkonna oluliselt soojapidavamad aknad ja ukseid.

Ekspordi sihtturgudel müügimahtude kasvatamiseks on ettevõtte panustanud toodete sihttugude nõuetega vastavusse viimist, mis tänases tihedas konkurentsitingimustes loob eelduse kliendipagasi suurendamiseks.

2013.a. tegevuste tulemused annavad eelduse 2014.a. ettevõtte stabiilsuse säilitamisele ja võimaluse arenguteks.

Majandustegevus

Aru Grupp AS 2013 majandusaasta müügituluks kujunes 7 727 731 eurot. Müügitulu kasvas 6 % võrrelduna 2012 aastaga. Otseeksport moodustas müügitulust 42 % ehk 3 232 643 eurot. Aru Grupp AS 2013 majandusaasta lõppes kasumiga 16 572 eurot.

2013 majandusaasta lõpus müüdi Iirimaa tütaretevõtte Aru Finest Joinery Ltd. osalus, eesmärgiga kogu tähelepanu suunata emaettevõtte arengutele ning tootmise efektiivistamisele.

2013 majandusaastal on koostatud koos tütarfirmaga konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne.

Tulevikusuunad

2014 aasta tegevusstrateegia on firma jätkusuutlikkuse tagamine läbi kõikide osakondade arengute näol erinevate tooterühmade lõikes. Piirkonnas olulise tööandjana on ettevõtte juhtkonnal oluliseks eesmärgiks töökohtade säilitamine.

Erilise tähelepanu all on ekspordi laiendamine ning tootearendus. Jätkuvalt on olulise tähelepanu all rahavoogude stabiilne juhtimine.

2013. aastal tehti investeeringud 157 751 euro eest. 2014.aastal plaanitakse tootmise efektiivsuse tõstmiseks soetada töövahendeid ja seadmeid, mis aitavad kaasa käibemahu kasvule ning parandavad oluliselt töötingimusi.

Põhiline tegevusala EMTAK-i järgi on ehituspusepa- ja tiseritoodete tootmine (kood 1623).

Konsolideerimisgrupi peamised finantssuhtarvud.

	2013	2012	
Käibe kasv	7%	3%	(müügitulu 2013 - müügitulu 2012)/ müügitulu 2012 x 100
Puhasrentaabilus	1,11%	1,23%	puhaskasum/müügitulu x 100
Lühiajaliste kohustuste kattekordaja	2,2	2,5	käibevara/lühiajalised kohustused
ROA	1,33%	1,38%	puhaskasum/varad kokku x 100
ROE	2,5%	2,6%	puhaskasum/omakapital kokku x 100

Juhan Viise juhatuse liige

Raamatupidamise aastaaruanne

Konsolideeritud bilanss

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	549 058	537 977	2
Nõuded ja ettemaksed	382 148	317 893	3
Varud	1 364 690	1 210 417	5
Kokku käibevara	2 295 896	2 066 287	
Põhivara			
Materiaalne põhivara	4 275 716	4 553 460	8
Immateriaalne põhivara	795	1 649	9
Kokku põhivara	4 276 511	4 555 109	
Kokku varad	6 572 407	6 621 396	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	375 411	384 881	11
Võlad ja ettemaksed	682 139	442 086	12
Sihtfinantseerimine	7 492	0	
Kokku lühiajalised kohustused	1 065 042	826 967	
Pikaajalised kohustused			
Laenukohustused	1 941 324	2 315 977	11
Kokku pikaajalised kohustused	1 941 324	2 315 977	
Kokku kohustused	3 006 366	3 142 944	
Omakapital			
Emaettevõtja aktsionäridele või osanikele kuuluv omakapital			
Aktiivkapital nimiväärtuses	25 565	25 565	14
Kohustuslik reservkapital	2 556	2 556	
Muud reservid	73 889	73 889	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	3 376 442	3 285 190	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	87 589	91 252	
Kokku emaettevõtja aktsionäridele või osanikele kuuluv omakapital	3 566 041	3 478 452	
Kokku omakapital	3 566 041	3 478 452	
Kokku kohustused ja omakapital	6 572 407	6 621 396	

Konsolideeritud kasumiaruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Müügitulu	7 925 301	7 407 588	15
Muud äritulud	30 155	14 942	16
Valmis- ja lõpetamata toodangu varude jääkide muutus	134 356	101 522	5
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-3 935 739	-3 852 255	17
Mitmesugused tegevuskulud	-964 817	-832 469	18
Tööjõukulud	-2 593 498	-2 227 900	19
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-435 986	-429 609	8,9
Muud ärikulud	-356	-287	20
Kokku ärikasum (-kahjum)	159 416	181 532	
Intressikulud	-71 709	-90 165	21
Muud finantstulud ja -kulud	-118	-115	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	87 589	91 252	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	87 589	91 252	
Emaettevõtja aktsionäri/osaniku osa kasumist (kahjumist)	87 589	91 252	

Konsolideeritud rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	159 416	181 532	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	436 149	429 609	8,9
Kasum (kahjum) põhivara müügist	0	266	8
Kokku korrigeerimised	436 149	429 875	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-64 255	-40 124	3
Varude muutus	-154 273	-61 008	5
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	247 545	-300 055	12
Makstud intressid	-71 709	-90 165	21
Muud rahavood äritegevusest	179	-59	
Kokku rahavood äritegevusest	553 052	119 996	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-157 751	-161 058	8
Laekunud materiaalse ja immateriaalse põhivara müügist	0	2 052	8
Laekunud intressid	461	343	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-157 290	-158 663	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud	0	2 500 000	
Saadud laenude tagasimaksed	-357 143	-1 336 221	
Arvelduskrediidi saldo muutus	188	161	
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	-27 168	-1 203 347	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-384 123	-39 407	
Kokku rahavood	11 639	-78 074	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	537 977	616 450	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	11 639	-78 074	
Valuutakursside muutuste mõju	-558	-399	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	549 058	537 977	2

Konsolideeritud omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

					Kokku
	Emaettevõtja aktsionäridele või osanikele kuuluv omakapital				
	Aktiakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Muud reservid	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2011	25 565	2 556	73 889	3 285 190	3 387 200
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	0	91 252	91 252
31.12.2012	25 565	2 556	73 889	3 376 442	3 478 452
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	0	87 589	87 589
31.12.2013	25 565	2 556	73 889	3 464 031	3 566 041

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Majandustehinguid kirjendatakse soetusmaksumuse printsiibi kohaselt nende tekkimise momendil tegelikus väärtuses. Raamatupidamise aruanded koostatakse tekkepõhise arvestusprintsiibi kohaselt.

2013. aasta raamatupidamise aastaaruanne on esitatud eurodes.

2013. a konsolideeritud raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad AS Aru Grupp (emaettevõtte) ning tema tütarettevõtte Aru Finest Joinery Ltd. finantsnäitajad.

Konsolideeritud aruande koostamine

Konsolideeritud aruandes on rida-realt konsolideeritud emaettevõtte kontrolli all oleva tütarettevõtte finantsnäitajad. Elimineeritud on kõik kontsernisisesed nõuded ja kohustused, kontserni ettevõtete vahelised tehingud ning nende tulemusena tekkinud realiseerimata kasumid ja kahjumid.

Vajadusel on tütarettevõtete arvestuspõhimõtteid muudetud vastavaks kontserni arvestuspõhimõtetele.

Tütarettevõtteks loetakse ettevõtet, mille üle emaettevõttel on kontroll. Tütarettevõtet loetakse emaettevõtte kontrolli all olevaks, kui kontsern omab kas otseselt või kaudselt üle 50% tütarettevõtte hääleõiguslikest aktsiatest või osadest või on muul moel võimeline kontrollima tütarettevõtte tegevus- ja finantspoliitikat.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse bilansis raha kirjel ja rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke (v.a. arvelduskrediit), rahaturufondi osakuid. Arvelduskrediiti kajastatakse bilansis lühiajaliste laenukohustuste koosseisus.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Tehingud välisvaluutas kajastatakse tehingupäeva valuutakursi alusel. Aruandes on valuutapõhised monetaarsed kirjed ümber hinnatud bilansi kuupäeval kehtinud Euroopa Keskpanka valuutakursi järgi. Ümberhindlusest tekkinud tulud ja kulud on kajastatud kasumiaruandes.

Tütar- ja sidusettevõtjate aktsiad või osad

Tütarettevõtteks loetakse ettevõtet, mille üle emaettevõttel on kontroll. Tütarettevõtet loetakse emaettevõtte kontrolli all olevaks, kui emaettevõtte omab kas otseselt või kaudselt üle 50% tütarettevõtte hääleõiguslikest aktsiatest või osadest või on muul moel võimeline kontrollima tütarettevõtte tegevus- ja finantspoliitikat.

Tütarettevõtete tegevus kajastub raamatupidamise aruandes alates kontrolli tekkimisest kuni selle katkemiseni.

Tütarettevõtte soetamist kajastatakse ostumeetodil (välja arvatud ühise kontrolli all toimuvad äriühendused). Vastavalt ostumeetodile võetakse omandatud tütarettevõtte varad ja kohustused arvele nende õiglases väärtuses ning omandatud osaluse soetusmaksumuse ja omandatud netovara õiglase väärtuse vahe kajastatakse firmaväärtusena.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuded ostjate vastu kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses. Nõuete hindamisel on vaadeldud iga nõuet eraldi ning kajastatakse bilansis tõenäoliselt laekuvas summas. Ebatõenäolise nõude laekumine näidatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulude vähendusena perioodis, mil laekumine toimus.

Varud

Varud võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses. Varude tootmiskulutused sisaldavad otseselt toodetega seotud kulutusi (tooraine ja materjali ning pakkematerjali maksumus, lõpetamata toodangu ladustamisega seotud vältimatud kulutused).

Varude soetusmaksumuse arvestamisel kasutatakse FIFO meetodit.

Varud - tooraine ja materjal ning ettemaksed varude eest kajastatakse bilansis nende soetusmaksumuses, - lõpetamata toodang ja valmistoodang kajastatakse bilansis neto realiseerimismaksumuses.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Põhivarana on bilansis kajastatud varad maksumusega üle 639 eurot ning kasutusajaga üle ühe aasta. Puidutöötlemismasinad ja seadmed on kajastatud põhivarana olenemata nende maksumusest. Materiaalsed põhivarad võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb vara maksumusest ja kasutuselevõtmist võimaldavatest väljaminekutest.

Põhivara objektide amortiseeritav osa kantakse kuludesse objekti kasuliku eluea jooksul. Kulumit arvestatakse lineaarselt.

Kasutusel on järgnevad amortisatsiooninormid:

- Hooned 2% - 3%
- masinad ja seadmed 10% - 20%
- arvutustehnika 10% - 20%
- transpordivahendid 10% - 40%
- tööriistad ja inventar 10% - 20%

Maad ei amortiseerita.

Kasumid ja kahjumid vara müügist on saadavate netosissetulekute ja bilansilise jääkmaksumuse vahe ja need kajastatakse kasumiarauandes muudes ärituludes või muudes ärikuludes.

Immateriaalne põhivara kajastatakse bilansis jääkväärtuses. Kulumit arvestatakse lineaarselt. Immateriaalset põhivara amortiseeritakse kuni 5 aasta jooksul.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 639

Rendid

Kapitalirent on rent, mille puhul kõik olulised vara omandiõigusega seotud riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Kasutusrent on rent, mis ei ole kapitalirent.

Kapitalirenti kajastatakse bilansis vara ja kohustusena renditud vara maksumuses. Rendimaksed jaotatakse finantskuluks (intressikulu) ja kohustuse jääkväärtuse vähendamiseks. Kapitalirendi tingimustel renditud vara amortiseeritakse sarnaselt omandatud põhivaraga. Kasutusrendimaksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kasumiarauandes kuluna.

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse arvele nende soetusmaksumuses.

Finantskohustus liigitatakse lühiajaliseks, kui selle tasumise tähtaeg on kaksteist kuu jooksul alates bilansipäevast.

Sihtfinantseerimine

Aru Grupp AS kajastab kõiki sihtfinantseerimisi netomeetodil e. sihtfinantseerimise abil soetatud vara võetakse arvele soetusmaksumuses ja kui toimub finantseerimisega seotud laekumine, vähendatakse vara maksumust soetamise toetuseks saadud sihtfinantseerimise summa võrra. Soetatud vara amortiseeritakse kulusse tema kasuliku eluea jooksul.

Tegevuse sihtfinantseerimine, kajastatakse tuluna siis, kui sihtfinantseerimine muutub sissenõutavaks ning sihtfinantseerimisega seotud võimalikud tingimused on täidetud. Saadud sihtfinantseerimine, mille puhul tuluna kajastamise tingimused ei ole täidetud, kajastatakse bilansis kohustusena.

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglates väärtuses, võttes arvesse kõiki tehtud allahindlusi ja soodustusi. Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle müüjalt ostjale, müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline. Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel või juhul kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, siis lähtudes valmidusastme meetodist.

Maksustamine

Aru Grupp AS kulusid mõjutavad järmised maksuliigid:

- sotsiaalmaks – 33% töötajatele tehtavatest väljamaksetest ja erisoodustustelt
- töötuskindlustusmaks – 1,4-2,8% töötajatele tehtud väljamaksetelt
- erisoodustuse tulumaks – 21/79 töötajatele tehtud erisoodustustelt
- maamaks – 0,5-2% maa maksustamishinnast aastas
- ettevõtja tulumaks ettevõtlusega mitteseotud kuludelt – 21/79 ettevõtlusega mitteseotuks loetavatelt kuludelt

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Sularaha kassas	5 172	38 401
Arvelduskontod	543 886	499 576
Kokku raha	549 058	537 977

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	12 kuu jooksul
Nõuded ostjate vastu	353 549	353 549
Ostjatelt laekumata arved	353 549	353 549
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	3 778	3 778
Muud nõuded	19 032	19 032
Viitlaekumised	19 032	19 032
Ettemaksed	5 789	5 789
Tulevaste perioodide kulud	5 789	5 789
Kokku nõuded ja ettemaksed	382 148	382 148
	31.12.2012	12 kuu jooksul
Nõuded ostjate vastu	306 278	306 278
Ostjatelt laekumata arved	424 503	424 503
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded	-118 225	-118 225
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	7 406	7 406
Muud nõuded	1 276	1 276
Viitlaekumised	1 276	1 276
Ettemaksed	2 933	2 933
Tulevaste perioodide kulud	2 933	2 933
Kokku nõuded ja ettemaksed	317 893	317 893

Lisa 4 Nõuded ostjate vastu

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Ostjatelt laekumata arved	353 549	424 503
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded	0	-118 225
Kokku nõuded ostjate vastu	353 549	306 278
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded		
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded perioodi alguses	-118 225	-118 225
Lootusetuks tunnistatud nõuded	118 225	0
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded perioodi lõpuks	0	-118 225

Lisa 5 Varud

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Tooraine ja materjal	671 357	634 256
Lõpetamata toodang	257 154	272 806
Valmistoodang	409 211	259 203
Ettemaksed varude eest	26 968	44 152
Kokku varud	1 364 690	1 210 417

Lisa 6 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2013		31.12.2012	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Ettevõtte tulumaks	0	184	0	232
Käibemaks	0	13 002	1 948	1 231
Üksikisiku tulumaks	0	49 394	0	40 841
Sotsiaalmaks	0	85 805	0	71 827
Kohustuslik kogumispension	0	4 109	0	3 341
Töötuskindlustusmaksed	0	7 781	0	8 727
Muud maksude ettemaksed ja maksuvõlad	0	2 643	0	2 643
Ettemaksukonto jääk	3 778		5 458	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	3 778	162 918	7 406	128 842

Lisa 7 Tütaretevõtjate aktsiad ja osad

(eurodes)

Tütaretevõtjate aktsiad ja osad, üldine informatsioon					
Tütaretevõtja registrikood	Tütaretevõtja nimetus	Asukohamaa	Põhitegevusala	Osaluse määr (%)	
				31.12.2012	31.12.2013
	Aru Finest Joinery	Iirimaa	Aru Grupp AS toodete edasimüük	91	0

Müüdnud osalused			
Tütaretevõtja nimetus	Müüdnud osaluse %	Müüdnud osalus müügihinnas	Müüdnud osaluse müügikasum (-kahjum)
Aru Finest Joinery	91	0	-60 883

18.12.2013.a. müüdi tütaretevõtte osalus.

Lisa 8 Materiaalne põhivara (eurodes)

										Kokku
	Maa	Ehitised	Transpordi- vahendid	Muud masinad ja seadmed	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	Lõpetamata projektid	Ettemaksed	Lõpetamata projektid ja ettemaksed	
31.12.2011										
Soetusmaksumus	35 850	3 791 170	316 205	4 079 479	4 395 684	194 901	4 047	13 201	17 248	8 434 853
Akumuleeritud kulum	0	-486 010	-233 022	-2 886 380	-3 119 402	-131 596	0	0	0	-3 737 008
Jääkmaksumus	35 850	3 305 160	83 183	1 193 099	1 276 282	63 305	4 047	13 201	17 248	4 697 845
Ostud ja parendused	0	9 481	135 613	104 607	240 220	28 970	0	3 500	3 500	282 171
Uute ehitiste ost, uusehitus, parendused		9 481								9 481
Muud ostud ja parendused			135 613	104 607	240 220	28 970	0	3 500	3 500	272 690
Amortisatsioonikulu	0	-98 263	-31 573	-276 074	-307 647	-18 328	0	0	0	-424 238
Müügid	0	0	-2 318	0	-2 318	0	0	0	0	-2 318
Ümberklassifitseerimised	0	0	0	13 201	13 201	0	0	-13 201	-13 201	0
Ümberklassifitseerimine ettemaksetest	0	0	0	13 201	13 201	0	0	-13 201	-13 201	0
31.12.2012										
Soetusmaksumus	35 850	3 800 651	434 274	4 196 219	4 630 493	223 330	4 047	3 500	7 547	8 697 871
Akumuleeritud kulum	0	-584 273	-249 369	-3 161 386	-3 410 755	-149 383	0	0	0	-4 144 411
Jääkmaksumus	35 850	3 216 378	184 905	1 034 833	1 219 738	73 947	4 047	3 500	7 547	4 553 460
Ostud ja parendused	0	0	85 483	50 462	135 945	21 806	0	0	0	157 751
Muud ostud ja parendused			85 483	50 462	135 945	21 806	0	0	0	157 751
Amortisatsioonikulu	0	-98 480	-33 630	-286 022	-319 652	-17 000	0	0	0	-435 132
Allahindlused väärtuse languse tõttu	0	0	0	0		-653	0	0	0	-653
Varasemate allahindluste tühistamised	0	0	290	0	290	0	0	0	0	290
Ümberklassifitseerimised	0	0	0	3 500	3 500	0	0	-3 500	-3 500	0
Ümberklassifitseerimine ettemaksetest	0	0	0	3 500	3 500	0	0	-3 500	-3 500	0
31.12.2013										
Soetusmaksumus	35 850	3 800 651	520 047	4 234 165	4 754 212	224 804	4 047	0	4 047	8 819 564
Akumuleeritud kulum	0	-682 753	-282 999	-3 431 392	-3 714 391	-146 704	0	0	0	-4 543 848
Jääkmaksumus	35 850	3 117 898	237 048	802 773	1 039 821	78 100	4 047	0	4 047	4 275 716

Müüdnud materiaalne põhivara müügihinna

	2013	2012
Masinad ja seadmed	0	2 052
Transpordivahendid	0	2 052
Kokku	0	2 052

Lisa 9 Immateriaalne põhivara

(eurodes)

	Arvutitarkvara	Kontsessioonid, patendid, litsentsid, kaubamärgid	Kokku
31.12.2011			
Soetusmaksumus	12 849	42 024	54 873
Akumuleeritud kulum	-10 511	-37 342	-47 853
Jääkmaksumus	2 338	4 682	7 020
Amortisatsioonikulu	-1 190	-4 181	-5 371
31.12.2012			
Soetusmaksumus	12 849	42 024	54 873
Akumuleeritud kulum	-11 701	-41 523	-53 224
Jääkmaksumus	1 148	501	1 649
Amortisatsioonikulu	-353	-501	-854
31.12.2013			
Soetusmaksumus	12 850	42 023	54 873
Akumuleeritud kulum	-12 055	-42 023	-54 078
Jääkmaksumus	795	0	795

Lisa 10 Kapitalirent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Transpordivahendid	71 842	17 510	54 332	0
Kapitalirendikohustused kokku	71 842	17 510	54 332	0
	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Transpordivahendid	99 010	27 168	71 842	0
Kapitalirendikohustused kokku	99 010	27 168	71 842	0

Renditud varade bilansiline jääkmaksumus		
	31.12.2013	31.12.2012

Masinad ja seadmed	97 167	119 095
Kokku	97 167	119 095

Lisa 11 Laenukohustused

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Lühiajalised laenud				
Lühiajalised laenud	758	758		
Lühiajalised laenud kokku	758	758		
Pikaajalised laenud				
Pangalaen	1 887 401	357 143	1 530 258	0
Aru Põllumajanduse OÜ	356 734	0	356 734	0
Pikaajalised laenud kokku	2 244 135	357 143	1 886 992	0
Kapitalirendikohustused kokku	71 842	17 510	54 332	0
Laenukohustused kokku	2 316 735	375 411	1 941 324	0
	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Lühiajalised laenud				
Lühiajalised laenud	570	570		
Lühiajalised laenud kokku	570	570		
Pikaajalised laenud				
Pangalaen	2 244 544	357 143	1 887 401	0
Aru Põllumajanduse OÜ	356 734		356 734	0
Pikaajalised laenud kokku	2 601 278	357 143	2 244 135	0
Kapitalirendikohustused kokku	99 010	27 168	71 842	0
Laenukohustused kokku	2 700 858	384 881	2 315 977	0

Tagatiseks panditud varade bilansiline (jääk)maksumus		
	31.12.2013	31.12.2012
Maa	30 727	30 727
Kokku	30 727	30 727

AS Swedbank kasuks on seatud ühishüpoteek kinnistutele registriosas nr. 3396931 Tööstuse ja 3779131 Jaani summas 1849116 eurot, 3067331 Klubi summas 159779 eurot, 726731 Teeääre, 1513131 Töökoja, 726931 Aru-pajvälja ja 2981931 Rohukuivati summas 1913027 eurot, 3570531 Uus tn.6 Kadrina summas 95866 eurot.

AS Swedbank kasuks on seatud kommertspant vallasvarale summas 1500003 eurot.

Lisa 12 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Võlad tarnijatele	48 701	48 701	0	0
Võlad töövõtjatele	115 986	115 986	0	0
Maksuvõlad	162 918	162 918	0	0
Muud võlad	38 022	38 022	0	0
Muud viitvõlad	38 022	38 022	0	0
Saadud ettemaksed	316 512	316 512	0	0
Muud saadud ettemaksed	316 512	316 512	0	0
Kokku võlad ja ettemaksed	682 139	682 139	0	0

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Võlad tarnijatele	44 900	44 900	0	0
Võlad töövõtjatele	97 053	97 053	0	0
Maksuvõlad	128 842	128 842	0	0
Muud võlad	32 998	32 998	0	0
Muud viitvõlad	32 998	32 998	0	0
Saadud ettemaksed	138 293	138 293	0	0
Muud saadud ettemaksed	138 293	138 293	0	0
Kokku võlad ja ettemaksed	442 086	442 086	0	0

Lisa 13 Tingimuslikud kohustused ja varad

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Tingimuslikud kohustused		
Võimalikud dividendid	2 736 584	2 667 389
Tulumaksukohustus võimalikelt dividendidelt	727 447	709 053
Kokku tingimuslikud kohustused	3 464 031	3 376 442

Lisa 14 Aktsiakapital

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Aktsiakapital	25 565	25 565
Aktsiate arv (tk)	100	100
Aktsiate nimiväärtus	256	256

1993. aastal emiteeriti aktsiaid 100 000 krooni väärtuses. Maksti mitterahalise sissemaksena. 1999. aastal tehti fondiemissioon 300 000 krooni väärtuses. 2013.aastal aktsiakapitalis muudatusi ei olnud.

Lisa 15 Müügitulu

(eurodes)

	2013	2012
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	4 495 088	4 420 166
Läti	885 506	801 685
Suurbritannia	550 064	452 359
Holland	521 471	488 338
Saksamaa	214 616	192 969
Taani	32 835	103 021
Rootsi	43 001	12 995
Soome	52 399	60 480
Itaalia	0	3 762
Belgia	6 256	0
Prantsusmaa	6 061	18 373
Leedu	5 321	0
Läti	40	0
Hispaania	8 899	11 005
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	6 821 557	6 565 153
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike		
Jaapan	931 720	625 257
Norra	156 493	208 567
Venemaa	2 523	8 611
Šveits	13 008	0
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike, kokku	1 103 744	842 435
Kokku müügitulu	7 925 301	7 407 588
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Akna ja ukse tootmine	5 105 122	4 613 253
Freesprussmajade tootmine	1 121 636	995 762
Trepitootmine	1 096 483	987 182
Höövelmaterjali tootmine	241 972	254 712
Liimpuidu tootmine	208 416	269 006
Muud	151 672	287 673
Kokku müügitulu	7 925 301	7 407 588

Lisa 16 Muud äritulud

(eurodes)

	2013	2012
Tulu sihtfinantseerimisest	1 592	0
Trahvid, viivised ja hüvitised	0	1 854
Muud	28 563	13 088
Kokku muud äritulud	30 155	14 942

Lisa 17 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(eurodes)

	2013	2012
Tooraine ja materjal	3 512 106	3 472 291
Energia	62 319	84 496
Kütus	62 319	84 496
Transpordikulud	274 484	233 236
Muud	86 830	62 232
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	3 935 739	3 852 255

Lisa 18 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2013	2012
Üür ja rent	69 252	71 404
Energia	215 528	174 034
Elektrienergia	203 567	163 714
Kütus	11 961	10 320
Mitmesugused bürookulud	98 299	98 063
Lähetuskulud	48 688	27 342
Koolituskulud	8 397	3 314
Riiklikud ja kohalikud maksud	2 532	6 285
Kulu ebatõenäoliselt laekuvatest nõuetest	23 430	0
Muud	498 691	452 027
Kokku mitmesugused tegevuskulud	964 817	832 469

Lisa 19 Tööjõukulud

(eurodes)

	2013	2012
Palgakulu	1 939 759	1 666 134
Sotsiaalmaksud	643 729	554 973
Muud	10 010	6 793
Kokku tööjõukulud	2 593 498	2 227 900
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	153	146

Lisa 20 Muud ärikulud

(eurodes)

	2013	2012
Kahjum materiaalse põhivara müügist	0	266
Trahvid, viivised ja hüvitised	193	21
Muud	163	0
Kokku muud ärikulud	356	287

Lisa 21 Intressikulud

(eurodes)

	2013	2012
Intressikulu laenudelt	-67 500	-68 748
Intressikulu kapitalirendilt	-2 720	-18 483
Muud intressikulud	-1 489	-2 934
Kokku intressikulud	-71 709	-90 165

Lisa 22 Seotud osapooled

(eurodes)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2013		31.12.2012	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Tütarettevõtjad	63 826	0	98 164	1 758
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	5 850	0	24 760	0

2013	Ostud	Müügid
Tütarettevõttjad	2 833	334 386
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõttjad	805	32 716
2012	Ostud	Müügid
Tütarettevõttjad	4 089	306 347
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõttjad	18 232	61 603

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2013	2012
Arvestatud tasu	24 451	23 419

Lisa 23 Konsolideerimata bilanss

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Varad		
Käibevara		
Raha	490 845	530 153
Nõuded ja ettemaksed	412 410	408 475
Varud	1 358 747	1 198 531
Kokku käibevara	2 262 002	2 137 159
Põhivara		
Materiaalne põhivara	4 273 046	4 546 201
Immateriaalne põhivara	795	1 649
Kokku põhivara	4 273 841	4 547 850
Kokku varad	6 535 843	6 685 009
Kohustused ja omakapital		
Kohustused		
Lühiajalised kohustused		
Laenukohustused	375 411	384 881
Võlad ja ettemaksed	643 096	432 203
Sihtfinantseerimine	7 492	0
Kokku lühiajalised kohustused	1 025 999	817 084
Pikaajalised kohustused		
Laenukohustused	1 941 324	2 315 977
Kokku pikaajalised kohustused	1 941 324	2 315 977
Kokku kohustused	2 967 323	3 133 061
Omakapital		
Aktiakapital nimiväärtuses	25 565	25 565
Kohustuslik reservkapital	2 556	2 556
Muud reservid	73 889	73 889
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	3 449 938	3 350 791
Aruandeaasta kasum (kahjum)	16 572	99 147
Kokku omakapital	3 568 520	3 551 948
Kokku kohustused ja omakapital	6 535 843	6 685 009

Lisa 24 Konsolideerimata kasumiaruanne (eurodes)

	2013	2012
Müügitulu	7 727 731	7 259 548
Muud äritulud	12 964	10 711
Valmis- ja lõpetamata toodangu varude jääkide muutus	140 299	104 232
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-3 910 872	-3 835 506
Mitmesugused tegevuskulud	-880 732	-718 528
Tööjõukulud	-2 569 086	-2 180 212
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-431 597	-412 461
Muud ärikulud	-356	-21
Kokku ärikasum (-kahjum)	88 351	227 763
Kasum (kahjum) tütar- ja sidusettevõtjatelt	0	-38 249
Intressikulud	-71 709	-90 165
Muud finantstulud ja -kulud	-70	-202
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	16 572	99 147
Aruandeaasta kasum (kahjum)	16 572	99 147

Lisa 25 Konsolideerimata rahavoogude aruanne (eurodes)

	2013	2012
Rahavood äritegevusest		
Ärikasum (kahjum)	88 351	227 763
Korrigeerimised		
Põhivara kulum ja väärtuse langus	431 597	412 461
Muud korrigeerimised	163	0
Kokku korrigeerimised	431 760	412 461
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-3 935	-47 305
Varude muutus	-160 216	-64 754
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	218 385	-276 538
Makstud intressid	-71 709	-90 165
Muud rahavood äritegevusest	27	-146
Kokku rahavood äritegevusest	502 663	161 316
Rahavood investeerimistegevusest		
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-157 751	-161 058
Laekunud intressid	461	343
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-157 290	-160 715
Rahavood finantseerimistegevusest		
Saadud laenud	0	2 500 000
Saadud laenude tagasimaksed	-357 143	-1 336 221
Arvelduskrediidi saldo muutus	188	161
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	-27 168	-1 203 347
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-384 123	-39 407
Kokku rahavood	-38 750	-38 806
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	530 153	569 358
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-38 750	-38 806
Valuutakursside muutuste mõju	-558	-399
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	490 845	530 153

Lisa 26 Konsolideerimata omakapitali muutuste aruanne (eurodes)

					Kokku
	Aktiivkapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Muud reservid	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2011	25 565	2 556	73 889	3 350 791	3 452 801
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	0	99 147	99 147
31.12.2012	25 565	2 556	73 889	3 449 938	3 551 948
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	0	16 572	16 572
31.12.2013	25 565	2 556	73 889	3 466 510	3 568 520

Vastavalt Aru Grupp AS põhikirjale on aktsiakapitali minimaalseks suuruseks 25 565 eurot ja maksimaalseks suuruseks 102 259 eurot.

Aksia nimiväärtus on 256 eurot ja märgitud aktsiate arv on 100 tükki.

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 15.07.2014

Aru Grupp Aktsiaselts (registrikood: 10108425) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
JUHAN VIISE	Juhatuse liige	18.07.2014

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

ARU GRUPP AS aktsionäride üldkoosolekule

Oleme auditeerinud Aru Grupp AS konsolideeritud raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31. detsember 2013, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisaasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne, mis on toodud lehekülgedel 4 kuni 24, on kaasatud käesolevale aruandele

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ja sellise sisekontrolli eest, nagu juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada kas pettusest või veast tulenevate oluliste väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada meie auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab konsolideeritud raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnäitajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitikate asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditiarvamusele.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistel osades õiglaselt Aru Grupp AS finantsseisundit seisuga 31. detsember 2013 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

Tõnis Evert
Vandeaudiitori number 31

Audiitorbüroo Tõnis Evert OÜ
Tegevusluba nr.133,
Lauri talu,Võlla, Muhu vald

19 juuli 2014

Audiitorite digitaalallkirjad

Aru Grupp Aktsiaselts (registrikood: 10108425) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
TÖNIS EVERT	Vandeaudiitor	19.07.2014

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2013
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	3 376 442
Aruandeaasta kasum (kahjum)	87 589
Kokku	3 464 031
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	3 464 031
Kokku	3 464 031

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Puidust uste, akende, aknaluukide ja nende raamide tootmine (k.a väravad)	16231	4907552	63.51%	Jah
Kokkupandavate puitehitiste (saunad, suvilad, majad) ja nende elementide tootmine	16232	1121636	14.51%	Ei
Muude ehituspusepa- ja tisleritoodete tootmine	16239	1096483	14.19%	Ei
Muude puitplaatide tootmine	16219	208416	2.70%	Ei

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 3295640
Faks	+372 3295641
Mobiiltelefon	+372 5039544
E-posti aadress	info@arugrupp.ee
Veebilehe aadress	www.arugrupp.ee